



## **TS1800AV - Videoplayer MP3 / MPEG4**

---

Manuale d'utilizzo





---

Gentile cliente,

Nel ringraziarla per aver scelto il nostro prodotto, le ricordiamo che tutte le informazioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio sono contenute in questo manuale.

Oltre a essere spiegate le diverse funzionalità sono presenti alcune norme di sicurezza per la gestione corretta del suo Mp4 Video Player TS1800AV.

La preghiamo quindi di leggere attentamente il manuale e di conservarlo per il suo utilizzo futuro.

**Nota:** alcuni comandi/ideate riportate in questo manuale potrebbero risultare leggermente diverse da quelle effettivamente visualizzate dal lettore. Questo è dovuto al fatto che il Software del lettore viene tenuto costantemente aggiornato in occasione della produzione dei diversi lotti.

#### **AVVISI IMPORTANTE!!!**

Prima di utilizzare il videoregistratore per la prima volta, caricare completamente le batterie. La durata totale di una ricarica varia tra le 3 e le 4 ore.

Può risultare impossibile riprodurre o convertire file piratati o scaricati illegalmente da Internet. Questo ovviamente non può essere imputato a malfunzionamenti dell'apparecchio.

**Il videoregistratore è in grado di riprodurre correttamente solo filmati in formato .AMV con risoluzione 220x176. Filmati con risoluzione diversa o formato diverso, devono essere convertiti con il SW in dotazione.**

Se volete ricevere in anteprima notizie dal mondo TELE System, aggiornamenti software e novità sui prodotti, soluzioni, servizi e offerte speciali, registrateVi subito sul sito **[www.telesystem.it](http://www.telesystem.it)**

---



---

**1 Indice**

<b>1 Indice</b> .....	<b>5</b>
<b>2 Precauzioni</b> .....	<b>7</b>
<b>3 Requisiti minimi e pannello frontale del videoregistratore</b> .....	<b>7</b>
3.1 <i>Requisiti minimi richiesti</i> .....	7
3.2 <i>Installazione dei driver per Windows 98</i> .....	7
3.3 <i>Controlli del videoregistratore</i> .....	8
<b>4 Connessione/download/rimozione</b> .....	<b>9</b>
4.1 <i>Connessione al PC</i> .....	9
4.2 <i>Rimozione</i> .....	9
<b>5 Descrizione dell'interfaccia di utilizzo</b> .....	<b>10</b>
5.1 <i>Accensione/spengimento</i> .....	10
5.2 <i>Menu principale</i> .....	10
5.3 <i>Riproduzione Musica</i> .....	10
5.4 <i>Riproduzione Video</i> .....	11
5.5 <i>Registratore</i> .....	12
5.6 <i>Registrazioni</i> .....	13
5.7 <i>Radio FM</i> .....	13
5.8 <i>Visualizzazione immagini</i> .....	14
5.9 <i>Testo (E-Book)</i> .....	15
5.10 <i>Giochi</i> .....	15
5.11 <i>Impostazioni</i> .....	15
<b>6 Funzioni speciali</b> .....	<b>17</b>
6.1 <i>Navigazione veloce nel dispositivo</i> .....	17
6.2 <i>File Lyric per Karaoke</i> .....	17
6.3 <i>Ricarica della batteria</i> .....	17
<b>7 FAQ</b> .....	<b>18</b>
<b>Specifiche tecniche</b> .....	<b>19</b>

### **ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO**

Non disperdere il prodotto nell' ambiente per evitare potenziali danni per l' ambiente stesso e la salute umana e per facilitare il riciclaggio dei componenti/materiali contenuti in esso. Chi disperde questo prodotto nell'ambiente o lo getta insieme ai rifiuti comuni è sanzionabile secondo il D.Lgs.22/1997.

Il produttore istituisce un sistema di recupero dei RAEE del prodotto oggetto di raccolta separata e sistemi di trattamento avvalendosi di impianti conformi alle disposizioni vigenti in materia.

Portare il prodotto non più utilizzabile presso un centro di raccolta autorizzato a gestire rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche in quanto non può essere unito ai rifiuti comuni, oppure è sempre possibile riconsegnare allo stesso distributore l' apparecchiatura usata o a fine vita all' atto dell' acquisto di una nuova di tipo equivalente.



**CONSERVARE IMBALLO DEL PRODOTTO E SCONTRINO FISCALE. IN CASO CONTRARIO LA GARANZIA DEL PRODOTTO PERDERA' OGNI VALIDITA'.**

---

## 2 Precauzioni

- 1) Non usare il lettore mentre si è in bicicletta o alla guida di un veicolo motorizzato. E' vietato dalla legge ed è pericoloso per la propria sicurezza e per quella degli altri. E' pericoloso ascoltare il lettore ad alto volume mentre si cammina o si corre. Accertarsi che la situazione permetta l'ascolto senza pericoli.
- 2) Non far cadere il prodotto e proteggerlo dagli urti.
- 3) Inserire le cuffie nell'apposito jack prima di accendere il dispositivo per preservare il lettore da eventuali danneggiamenti.
- 4) Tenere il lettore pulito e non esposto al sole, all'umidità e all'acqua. Se la superficie del lettore è sporca pulire con un panno umido. Non utilizzare mai soluzioni alcoliche o contenenti diluenti.
- 5) Non disconnettere bruscamente il lettore durante il download, l'upload e la formattazione, ma seguire l'apposita procedura. In caso contrario non si assicura che l'operazione venga eseguita correttamente ed il lettore potrebbe danneggiarsi. Non siamo responsabili di nessuna perdita di file dovuta ad un uso o operazione impropri (fare sempre un Backup dei dati).
- 6) Tenere lontano il prodotto da interferenze elettromagnetiche e/o magnetiche (es.: TV, Ripetitori, Forni a microonde, telefoni cellulari, ecc...).
- 7) Non utilizzare le cuffie ad lato volume. Potrebbe essere causa di danneggiamenti all'apparato uditivo.

## 3 Requisiti minimi e pannello frontale del videoregistratore

### 3.1 *Requisiti minimi richiesti*

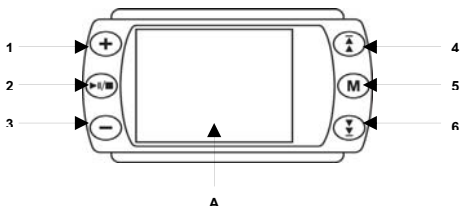
Il lettore deve essere interfacciato con PC aventi i seguenti requisiti minimi: Microsoft Windows 98/2000/Me/XP, Pentium 200MHZ o superiore, porta USB, Hard Disk a 120MB, mouse installato, lettore CD-ROM.

### 3.2 *Installazione dei driver per Windows 98*

**Nota:** questa operazione non è richiesta per Windows ME o superiore.

I driver per Windows 98 sono contenuti nel CD allegato nella confezione. Riavviare il PC ad installazione avvenuta.

### 3.3 Controlli del videoregistratore



**A .Display:** risoluzione nativa 128\*160.

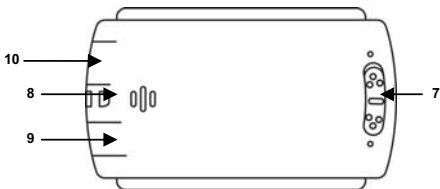
**1. Tasto +:** Tasto Volume +, aumenta il volume audio in uscita alle cuffie

**2. Play/Pause.**

**3. Tasto -:** Tasto Volume -, diminuisce il volume audio in uscita alle cuffie

**4. Indietro |◀:** selezione file precedente, riavvolgimento rapido e navigazione nel browser interno.

**5. Tasto di selezione (M):** entrare in ogni menu. Se tenuto premuto, permette di uscire dal sub-menu in cui ci si trova.



**6. Avanti ▶:** selezione file successivo, avanzamento rapido e navigazione nel browser interno.

**7. ON/OFF:** tasto di accensione e spegnimento generale.

**8 MIC:** ingresso Microfono.

**9. Uscita Cuffie.**

**10. Porta USB:** permette la connessione al PC.

## 4 Connessione/download/rimozione


### 4.1 Connessione al PC

1. Posizionare il tasto ON/OFF nella posizione ON e poi collegare il videoregistratore alla porta USB del computer con il cavo USB in dotazione. Se il lettore non è già acceso, si accenderà automaticamente alcuni secondi dopo il collegamento.
2. Sul display apparirà la schermata di connessione. Sul PC dovrebbe apparire un messaggio (diverso, a seconda del sistema operativo installato) di conferma che la connessione è ora attiva.

Un'icona con un disco rimovibile apparirà nel Windows Explorer. Da questo momento è possibile usare il lettore come un normale disco esterno ed effettuare operazioni di scambio file fra il PC ed il lettore stesso tramite operazioni standard di taglia/copia/incolla.

**NOTA:** se apparisse "nessun disco", riaccendere l'apparecchio. In caso di persistenza dell'errore, controllare il disco di formattazione sul PC.

### 4.2 Rimozione

1. Cliccare 2 volte nella barra del PC l'icona in  figura.
2. Dall'icona "Rimozione sicura dell'hardware", evidenziare la voce "Periferica di archiviazione di massa USB" e cliccare sul tasto "Disattiva". Apparirà la scritta: "**E' ora possibile rimuovere l'hardware**". Disconnettere il dispositivo. Non rimuovere il lettore prima di aver effettuato la rimozione sicura dell'hardware.

## 5 Descrizione dell'interfaccia di utilizzo

### 5.1 Accensione/spengimento

Per accendere il videoregistratore, spostare lo switch ON/OFF nella posizione ON. Successivamente tenere premuto il tasto Play/Pause per qualche secondo finché non comparirà sul lettore prima l'icona di una clessidra e quindi il logo TELE SYSTEM. Per spegnere il videoregistratore, tenere premuto il tasto Play/Pause (comparirà nuovamente il logo TELE SYSTEM) o riportare l'interruttore in posizione OFF.

Se si lascia lo switch nella posizione ON, per accendere nuovamente il lettore tenere premuto il tasto Play/Pause. Se il lettore non dovesse accendersi, controllare che lo switch ON/OFF non sia sulla posizione OFF. Controllare inoltre la carica della batteria.

**NOTA:** se non dovesse accendersi in nessun caso, rivolgersi al servizio tecnico.

### 5.2 Menu principale

Dopo l'accensione il videoregistratore propone un'interfaccia grafica nella quale sono visualizzate varie le funzionalità. Usando i tasti **◀** e **▶** e **M** è possibile navigare nel menu principale. Ogni "voce" del menu è riproposta con una diversa schermata. Usare il tasto **M** per avviare la funzionalità visualizzata. Tenere premuto il tasto **M** a lungo per tornare al menu principale. I menu accessibili sono: **Musica, Video, Registratore, Registrazione, Radio FM, Foto, Impostazioni, E-book, Giochi.**

**NOTA:** premere il tasto **M** per entrare in un menu.

### 5.3 Riproduzione Musica

Nel menu principale scegliere la voce "Musica".



- Usare i tasti **⏪** e **⏩** per selezionare il brano desiderato e premere **Play/Pause** per iniziargli la riproduzione. Premendo nuovamente il tasto **Play/Pause** si mette in pausa. Premendo ancora **Play/Pause** la riproduzione riparte.
- Durante la riproduzione di un brano premere i tasti **⏪** e **⏩** per passare ad un brano precedente o successivo oppure, tenendo premuti i tasti **⏪** e **⏩**, si avanza o si riavvolge rapidamente il file.
- Utilizzare i tasti **+** e **-** per effettuare regolazione del volume.
- Premendo il tasto **M** potrete modificare le impostazioni della funzionalità Musica: cambiare il Tipo Riproduzione (Normale, Ripeti uno, Cartella, Ripeti Cartella, Ripeti tutto, Casuale, Intro), l'Equalizzatore (Normale, Rock, Pop, Classica, Soft, Jazz, DBB), la Velocità di riproduzione dei brani , Impostare il Repeat (Ripeti) ed il numero di ripetizioni oltre all'intervallo tra un brano ed il successivo.

#### 5.4 Riproduzione Video

**Il videoregista è in grado di riprodurre correttamente solo filmati in formato .AMV con risoluzione 220x176. Filmati con risoluzione diversa o formato diverso, devono essere convertiti con il SW in dotazione.**

#### INSTALLAZIONE E UTILIZZO DEL SW

Dopo l'installazione entrare nella directory  
C:\Programmi\AVI

Converter\C:\Programmi\MP3 Player Utilities  
4.11\AMVConverter cliccare 2 volte sul file  
eseguibile **amvtransform.exe** . Si aprirà  
una schermata. Premere "Add file" per  
selezionare il file da convertire, come nella  
schermata riportata a fianco:



1. **Source file:** scegliere il file da convertire. I formati convertibili sono AVI, .MPEG, .MPG, .MP4, .ASF, .RM, .RMVB, WMV. Selezionare il file e premere il tasto "Apri": si vedrà comparire il file nella lista di conversione. E' possibile aggiungere più file da convertire con la medesima procedura. Effettuare tutte le regolazioni che si desiderano selezionando "Setting" e "Aspect Ratio". E' possibile convertire solo una parte del video indicando l'inizio e la fine dell'intervallo.
2. **Target File Path:** impostare la directory di destinazione nella quale i file convertiti verranno salvati.
3. Una volta selezionato il file (o i file), cliccare su "Close" per tornare alla lista.
4. Iniziare la conversione cliccando su "Convert Now".
5. Copiare i file nel videoregistratore.

#### **RIPRODURRE VIDEO NEL VIDEOLETTORE**

Selezionare la modalità "Video" nel menu principale. Premere il tasto **M**. Con i tasti di navigazione scegliere il file video che si desidera riprodurre e premere **Play/Pause**. La modalità di riproduzione è modificabile premendo il tasto **M** quando si sta selezionando il brano e scegliendo Tipo Riproduzione,. È possibile inoltre esplorare la cartella alla ricerca dei video memorizzati, cancellare il file selezionato o l'intera cartella.

Tenere premuto il tasto **M** per uscire dalla modalità di riproduzione.

#### **5.5 Registratore**

La registrazione è effettuabile da 2 possibili sorgenti:

- registrazione vocale (o audio esterno);
- registrazione dalla radio FM.

Per ascoltare i file registrati, tornare al menu principale e selezionare "Registrazioni".

Scegliere il file da riprodurre con i tasti **◀** e **▶** e premendo **Play/Pause**.

**NOTA:** Tutte le registrazioni sono in formato WAV e vengono automaticamente nominate RECxxx.wav (registrazioni vocali) e FMxxx.wav (registrazioni Radio FM)

### **Registrazione Vocale**

Effettuare le registrazioni tramite il microfono dal menu principale scegliere "Registratore", premere **M** e, una volta comparsa la videata, premere il tasto **Play/Pause** per iniziare la registrazione. Per interrompere temporaneamente la registrazione premere Play/Pause quindi per riprenderla premere nuovamente Play/Pause. Per interrompere definitivamente la registrazione tenere premuto a lungo il tasto Play/Pause fino alla comparsa della scritta "Salvataggio...".

**NOTA:** il microfono è posizionato in prossimità dell'uscita cuffie del videolettore. Avvicinare il videolettore alla sorgente audio per una migliore qualità di registrazione.

Tra le impostazioni sarà possibile regolare la qualità di tali registrazioni tramite la funzione **Qualità REC**, che vi permetterà di scegliere tra 4 diverse possibilità: REC fine (file wav a 32Kbps), REC long (file ACT a 8 Kbps), VOR fine (file vor a 32Kbps) e VOR long (file vor a 8Kbps).

### **5.6 Registrazioni**

Selezionare la modalità "Registrazioni" nel menu principale. Premere il tasto **M**. Con i tasti di navigazione scegliere la registrazione che si desidera riprodurre e premere **Play/Pause**, oppure premere il tasto **M** per esplorare le varie cartelle o scegliere se cancellare la registrazione selezionata, tutte le registrazioni salvate durante la riproduzione di una registrazione sarà possibile modificare la modalità e/o la velocità di Riproduzione.

### **5.7 Radio FM**

Scegliendo l'icona "Radio FM" nel menu principale e premendo il tasto **M** si entra nell'interfaccia radio e si accende la radio. Tenere premuto il tasto **M** per tornare al menu principale.

Utilizzando i tasti **◀** e **▶** sintonizzare la stazione Radio che si desidera ascoltare. Premendo il tasto **M** potrete salvare la stazione radio sintonizzata tramite la funzione **Salva** (si possono memorizzare fino a 20 diverse stazioni radiofoniche), registrare il programma radiofonico trasmesso scegliendo **Registra**, mentre scegliendo **Cancella** e **Cancella tutto** potrete eliminare la stazione radio sintonizzata o l'intera lista delle stazioni. La funzione **Ricerca Automatica** permetterà la scansione e memorizzazione automatica di stazioni FM. Il lettore effettuerà la scansione (che può richiedere fino ad un paio di minuti), troverà, memorizzerà ed ordinerà le stazioni (20 stazioni) in ordine crescente di frequenza. Una volta terminata la scansione utilizzare il tasto **Play/Pause** per passare da una stazione memorizzata a quella successiva.

### **5.8 Visualizzazione immagini**

E' possibile visualizzare immagini in formato .JPG salvati nel videoregistratore. Selezionare la modalità "Foto" nel menu principale e premere il tasto **M**. Evidenziare il file che si desidera riprodurre e premere **Play/Pause**.

Questa funzione permette di visualizzare file di immagini nel videoregistratore. Premere i tasti **◀** e **▶** per passare da un'immagine all'altra. Tenere premuto il tasto **M** per tornare al menu principale.

Se si desidera che il dispositivo cambi automaticamente la slide, una volta selezionata la prima immagine con il tasto **M**, scegliere la funzione **Imposta Play → Automatico**, premere quindi **Play/Pause** ed inizierà così la visualizzazione delle foto in formato presentazione.

Al termine di questa procedura è possibile selezionare l'intervallo di tempo tra una slide e l'altra (1s, 2s, 3s, 4s, 5s, 10s).

### 5.9 Testo (E-Book)

Questa funzione permette di visualizzare file di testo (.TXT) nel videolettore. Selezionare la voce "E-book" nel menu principale, premere **M**, scegliere un file .TXT che si vuole riprodurre e premere **Play/Pause**, con i tasti **⏪** e **⏩** passare da una pagina all'altra. Tenere premuto il tasto **M** per tornare al menu principale.

Se si desidera che il dispositivo cambi automaticamente la pagina, una volta entrati nella voce "E-book", premere il tasto **M**, evidenziare **Imposta Play → Automatico**, sarà possibile selezionare l'intervallo di tempo tra una slide e l'altra (2s, 4s, 6s, 8s, 10s).

**NOTA:** i file E-book devono essere tutti .TXT file. E' possibile creare una cartella e nominarla a proprio piacimento. **Alcuni file di testo non vengono letti. Questo avviene per alcuni formati/caratteri non supportati.**

### 5.10 Giochi

Nel dispositivo sono presenti 4 giochi: **Russian Block**, **Huarong Road**, **Move Box** e **Voracità Snake**. Per accedervi, selezionare "Giochi" nel menu principale. Premere **M** per entrare. Il tasto Play/Pause fa partire il gioco/mette in pausa. Utilizzare i tasti **+**, **-**, **⏪** e **⏩** per giocare.

Per uscire, mettere in Pausa il gioco e successivamente tenere premuto il tasto **M**.

### 5.11 Impostazioni

Selezionare "Impostazioni" nel menu principale. Premere **M** per entrare nella finestra di setup. Le regolazioni possibili sono le seguenti:

1. **Data/Ora:** permette di regolare la data e l'ora.
2. **impost. LCD:** regolazione del display.
3. **Scelta Lingua:** selezione della lingua del menu. Le lingue possibili sono: INGLESE, FRANCESE TEDESCO, ITALIANO, OLANDESE, PORTOGHESE, SPAGNOLO SVEDESE, CECO, DANESE, POLACCO, RUSSO.

4. **Autospegnimento:** è possibile programmare lo spegnimento automatico del lettore **Off time** o il modo "Risparmio batteria" **Sleep time**. I valori possibili sono: spento (mai) / 10s / 20s / 30s / 40s / 50s/60s.
5. **Modo Riproduzione:** impostazioni per la riproduzione di default sequenziale delle immagini/testi/brani.
6. **Stato Memoria:** mostra le informazioni sulla memoria disponibile.
7. **Versione Firmware:** visualizza la versione FW caricata nel lettore.
8. **Aggiornamento Firmware:** necessario per aggiornare il videoregistratore.

**NOTA:** i firmware possono essere rilasciati solo da Telesystem. Telesystem pubblicherà eventuali aggiornamenti e relativa procedura nel proprio sito internet <http://www.telesystem.it>. Contattare sempre l'assistenza tecnica prima di effettuare un aggiornamento. In caso contrario la garanzia sul prodotto decade.

## 6 Funzioni speciali

### 6.1 Navigazione veloce nel dispositivo

Per una navigazione veloce tra i file salvati nella memoria interna del lettore, selezionare la modalità desiderata nel menu principale. Premere **M** per entrare, premere nuovamente **M** evidenziare "Cartella", premere **M** ancora una volta e i tasti **◀** e **▶** per navigare e il tasto **M** per entrare nelle sottocartelle. Tenere premuto il tasto **M** per ritornare al menu principale.

### 6.2 File Lyric per Karaoke

E' possibile scaricare file .LRC da internet o creare i propri file con programmi appositi (non forniti in dotazione).

Copiare i file LRC nella directory dove sono le canzoni e assicurarsi che abbiano lo stesso nome (eccetto l'estensione).

I sottotitoli del karaoke appariranno automaticamente nella schermata e scorreranno sul display.

### 6.3 Ricarica della batteria

Portare l'interruttore del dispositivo su ON e collegare il lettore alla porta USB del computer con il cavo in dotazione o con il adattatore di rete. Il lettore si ricaricherà automaticamente dal computer e l'indicatore sul display si riempirà progressivamente.

**NOTA:** il tempo di carica normale con il computer varia tra le 3 e le 4 ore.

**ATTENZIONE!** La ricarica della batteria avviene solo se l'interruttore è su ON.

---

**7 FAQ**

---

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
No display dopo l'accensione.	Batteria quasi esaurita.	Mettere in ricarica il lettore.
No audio.	1. Volume troppo basso. 2. File MP3 o WMA danneggiato.	1. Regolare il livello del volume. 2. Scaricare nuovamente il file.
No Video	Utilizzare sempre il Tool in dotazione per convertire i video (anche se sono già avi). E' necessario che il video abbia la risoluzione nativa del display (128x160).	Convertire nuovamente il video con il Tool di conversione.
Non è possibile fare il download dei file dopo la connessione.	1. Il lettore non è collegato bene.	1. Connettere meglio il lettore. 2. Ripristinare la connessione.
Non è possibile riprodurre alcuni file.	I file MP3 sono compressi con un Bitrate ed un formato non supportato.	Utilizzate solo file compressi in modo standard o di un formato riproducibile dal lettore..
PC non riconosce il lettore	Operazione non effettuata correttamente.	Scollegare e riprovare.
La batteria non si ricarica	Interruttore su OFF	Spostare l'interruttore su ON

**Specifiche tecniche**

<b>Item</b>	<b>Specifica</b>
Capacità	1GB
Tipo batteria	Interna al litio, ricaricabile
Durata batteria	~8 ore (Risparmio energia); ~3 ore in modalità video
Display LCD	1.8" TFT
Uscita cuffie	10mW + 10mW
Formato Video	AMV – Tool di conversione
Formati audio	MP3, WMA (DRM9)
Formato immagine	JPEG; BMP (risoluzione massima 3520x2816)
Formato Registrazione	WAV: 32kbps/8KHz; ACT : 8kbps/8KHz); VOR fine: 32Kbps/8KHz; VOR long: 8Kbps/KHZ
Bit Rate	MP3: 8-320kbps; WMA: 5-384kbps
SNR	~85dB
Porta USB	USB2.0 High speed
Temperatura di utilizzo	5°C ~ +40°C
Radio FM	Banda Europea: 87 MHz – 108MHz
Stazioni memorizzabili	20
SNR (Radio)	45dB

**Codice Prodotto: 28030025**

**Nome prodotto: MP4 Videorettore TS1800AV**

La Ditta **TELE System Electronic Srl** dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto **TS1800AV** marcato Tele System soddisfa la Direttiva Europea Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE(EMC) e la Direttiva Europea Sicurezza 2006/95/CE(LVD) rispettando le seguenti normative tecniche:

**Compatibilità Elettromagnetica**

EN55022 : 1998+A1 :2000+A2 :2003

EN55024 : 1998+A1 :2001+A2 :2003

**Sicurezza**

EN60065: 2002

Bressanvido, li 23/10/2007

Flavio De Poli

Direzione Generale



ITALY

TELE System Electronic  
Via S. Benedetto, 14 Q/M  
36050 Bressanvido (VI)

Internet: [www.telesystem.it](http://www.telesystem.it)

Tel. assistenza clienti: 199 214 455

 **TELE System**  
Electronic